édito



TATIANA DILHAT
rédactrice en chef

Vibrons avec Gustavo !

Avec ses boucles rebelles, sa joviale exubérance, son charisme, on imaginerait plus Gustavo Dudamel en rock star avec une guitare électrique qu'en queue de pie, baguette à la main dirigeant *La Bohème*... A 40 ans à peine, il dégage une énergie telle qu'on le situe à des années-Lumière de l'image du classicisme d'une musique réservée à un public d'initiés. Le Vénézuélien, que l'on présente comme « l'enfant terrible » de la musique classique, parmi les 10 chefs d'orchestre les plus prestigieux du monde- a été nommé directeur musical de l'Opéra de Paris pour six saisons. C'est une belle prise pour la vénérable institution parisienne qui connaît de sérieuses difficultés financières. Dudamel, en tant que directeur musical et artistique de l'Orchestre Philarmonique de los Angeles depuis 2009, a su rajeunir le public de « la Phil » et séduire les mécènes tout en s'engageant dans des projets d'éducation artistique d'ampleur. Celui qui a été directeur de l'orchestre Simon Bolivar à 18 ans, séduit toutes les scènes d'Europe et d'Amérique. Il collectionne les Grammy Awards et a inspiré le personnage principal de la série *Mozart in the Jungle* incarné par Gael García Bernal. Il a aussi dirigé le concert de la *Superbowl* et la musique de *Star Wars*. Il s'apprête désormais à relever un nouveau défi à partir du 1er août prochain : conquérir de nouveaux publics au sein de l'Opéra de Paris.

Ce numéro rend hommage aussi à un autre trublion des arts dont la fantaisie fait écho à celle du musicien vénézuélien : Luis García Berlanga ! L'Espagne célèbre cette année le centenaire du cinéaste, symbole du renouveau du cinéma espagnol de l'après-guerre. Le réalisateur de *Bienvenido Mr Marshall* et de *El Verdugo* a en effet inventé un genre à part entière : la comédie satirique lui permettant de déjouer toutes les censures tout en dénonçant les maux de la société espagnole... L'adjectif « berlanguiano » a même fait son entrée dans le dictionnaire cet automne pour qualifier une situation absurde, chaotique et drôle.

Rejoignez-nous sur f *et suivez-nous sur* t *et sur* ig

BONUS

L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation : Des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

Tous les articles du magazine sont lus par des anglophones sur le CD (ou les MP3) de lecture

Retrouvez le reportage vidéo lié à l' article sur vocable.fr

Photo de couverture : (SIPA)

sommaire

N° 834 / Du 13 au 26 mai 2021

NIVEAU DE DIFFICULTÉ ET ÉQUIVALENCE CECRL
(Cadre Européen Commun de Référence pour les langues) :
* facile **A2-B1** ** moyen **B2-C1** *** difficile **C1-C2**

Grand Angle 4
On parle d'eux 5

A la une

* A2-B1
Gustavo Dudamel : "los radicalismos nunca funcionan" EL PAÍS 6
Interview du nouveau directeur musical de l'Opéra de Paris

Focus 9

** B2-C1
El prodigio venezolano convertido en una superestrella de la batuta AFP 10
Portrait de Gustavo Dudamel

Société

* A2-B1
Barricadas para frenar el coronavirus donde la ayuda no llega SINC 12
Comment certaines communautés mexicaines s'organisent pour lutter contre la pandémie...

Sur le vif 14

A 360° 15

PRATIC'ABLE 17-20
Vocabulaire : faire du sport à la maison / traduire «même» et «encore» / le vocabulaire de l'argent

Enjeux

* A2-B1
"La inversión extranjera es bienvenida en Perú, pero sin estafar a los locales" ABC 21
Interview de Pedro Castillo, candidat à la présidence du Pérou

*** C1-C2
Cómo evitar a una generación vivir peor que sus padres CINCO DÍAS 24
La génération des 25-35 ans en Espagne touchée doublement par la crise

Culture

Zoom 26

** B2-C1
Berlanga, la irreverencia como genialidad ABC 27
Le centenaire de la naissance du cinéaste espagnol Luis García Berlanga

Echos 29

Découverte

*** C1-C2
Los nuevos molinos sin aspas EL CONFIDENCIAL 30
Des éoliennes sans ailes respectueuses de l'environnement

■ A2-B1
¿Alucinaban nuestros antepasados mientras pintaban las cuevas de Altamira? AFP 32
Une étrange révélation concernant les processus créatif des peintures rupestres

Les sorties 34
Le dessin 35